

2018년 5월 24일

## 2018년도 <발신력 있는 지일·지한가 육성사업> 공모설명서

일한양국은 1965년 국교정상화이래 정부, 민간 차원에서 다양한 협력, 교류관계를 구축해 왔습니다. 양국간 왕래자수 등을 보아도 일한간 교류가 확대되었다고 말할 수 있습니다.

한편 현재 일한 양국은 여러 가지 과제에 직면해 있습니다. 이러한 과제에 적절하게 대처하며, 양국이 더욱 성숙된 관계를 만들어 나가기 위해서는 상대국에 대한 깊은 지식과 이해에 기반한 미래지향적인 제언을 양국 사회의 폭넓은 세대에 전하는 것이 중요할 것입니다.

이러한 관점에서 일한문화교류기금은, 일한양국의 여론, 상대국에 대한 이미지 형성 등에 영향력을 가진 제분야의 지식인, 오피니언 리더 등을 대상으로 양국 국민간의 우호, 협력관계촉진을 테마로 하는 체류연구를 지원합니다.

본 프로그램이 앞으로 일한관계를 한층 더 발전시키는데 기여할 것을 기대합니다. 관계자 여러분들의 많은 응모 바랍니다.

### ◇지원대상기간

2018년 8월 20일-2019년 3월 16일

---

## 1.대상분야

일한 국민간의 우호·협력관계 촉진을 테마로 한 연구활동

## 2.신청자격

본 지원에 응모가능한 분은 다음과 같습니다.

### (1) 【초빙】

- ① 한국국적자로 일본 영주권을 소지하고 있지 않은 자.
- ② 4년제대학 졸업 이상, 일한양국의 여론, 상대국에 대한 이미지형성 등에 지대한 영향을 미치는 제분야에서 활동하는 지식인, 오피니언 리더.
- ③ 연구기간 중 지속적으로 일본에 체류가능한 자. 다만 기간개시전과 기간종료후의 일본 체재는 인정하지 않습니다.
- ④ 체류지에서 지장없이 활동할 수 있는 건강상태일 것.
- ⑤ 연구활동에 충분한 일본어, 혹은 영어실력을 갖춘 자.
- ⑥ 연구기간 종료후 1~3개월이내에 보고서(일본어 및 한국어로 10,000자 정도) 제출이 가능한 자. 보고서는 본기금의 웹사이트에 공개합니다. 또한 관계자들이 출석한 보고회에서 연구 내용을 발표해야 하는 경우가 있습니다.
- ⑦ 연구기간 중 일본에서 정기적인 보수를 받는 직업에 종사하지 않을 것.
- ⑧ 연구기간 중에는 타기관으로부터의 연구조성, 장학금 등을 중복 수령할 수 없습니다.
- ⑨ 일한문화교류기금 펠로십 수급 경험이 있는 경우에는 펠로십 종료후 3년 이상 경과 되어야 합니다. 2017년 “일한 새 시대 지원 프로그램: Hand in hand to the future~새로운 50년을 향해 일한공통과제에 대한 방안 모색~”의 채용자는 대상외로 합니다.

### (2) 【파견】

- ① 일본국적 또는 일본 영주권 소지자.

- ② 4년제대학졸업 이상으로 일한양국의 여론, 상대국에 대한 이미지 형성 등에 지대한 영향을 미치는 제분야에서 활동하는 지식인, 오피니언 리더.
- ③ 연구기간 중 지속적으로 한국에서 체류가능한 자. 다만 기간개시전과 기간종료후의 한국 체재는 인정하지 않습니다.
- ④ 체류지에서 지장없이 활동할 수 있는 건강상태일 것.
- ⑤ 연구활동에 충분한 한국어, 혹은 영어실력을 갖춘 자.
- ⑥ 연구기간 종료후 1~3개월이내에 보고서(일본어 및 한국어로 10,000자 정도)제출이 가능한 자. 보고서는 본기금 웹사이트에 공개합니다. 또한 관계자들이 출석한 보고회에서 연구내용을 발표해야 하는 경우가 있습니다.
- ⑦ 연구기간 중 한국에서 정기적인 보수를 받는 직업에 종사하지 않을 것
- ⑧ 연구기간 중에는 타기관으로부터의 연구조성, 장학금 등을 중복 수령할 수 없습니다.
- ⑨ 일한문화교류기금 펠로십 수급 경험이 있는 경우에는 펠로십 종료후 3년 이상 경과 되어야 합니다. 2017년 “일한 새 시대 지원 프로그램: Hand in hand to the future~새로운 50년을 향해 일한공통과제에 대한 방안 모색~”의 채용자는 대상으로 합니다.

### **3. 지원기간 및 지원금액**

#### (1) 지원기간

14일 이상 60일 이내, 개시일은 2018년 8월 20일부터 2019년 1월 16일 사이로 함.

#### (2) 지원금액

지원금액은 기금의 기준에 의거하여 연구경력, 직장경력 등에 따라 아래 금액 중에서 결정됩니다.

- A 1일 18,000엔
- B 1일 17,000엔
- C 1일 16,000엔

지원금액은 원칙상 월단위로 지급됩니다. 또한 일시 출국시에는 부재기간을 제외하고 지급됩니다.

### (3) 도항비(항공료)

#### ① 【초빙】

- 한국내 거주지에서 가장 가까운 공항과 일본내 연구예정기관으로부터 가장 가까운 공항간의 정규 이코노미 왕복운임을 상한으로 본인 1명, 1회분의 왕복비용을 실비로 지급합니다. 단, 한국 이외의 해외에서 도일할 경우, 서울(김포)-동경(하네다)간의 정규 이코노미 요금을 상한으로 합니다.
- 동반자·가족의 항공비, 국내여비, 도항 전 날 숙박비용, 화물 별송료는 지원 대상에서 제외됩니다.

#### ② 【파견】

- 일본국내 거주지에서 가장 가까운 공항과 한국내 연구예정기관으로부터 가장 가까운 공항간의 정규 이코노미 왕복운임을 상한으로 본인 1명, 1회분의 왕복비용을 실비로 지급합니다. 단, 일본 이외의 해외에서 한국으로 갈 경우, 동경(하네다)-서울(김포)간 정규 이코노미클래스 요금을 상한으로 합니다.
- 동반자·가족의 항공비, 국내여비, 도항 전 날 숙박비용, 화물 별송료는 지원 대상에서 제외됩니다.

## 4. 신청서류

신청시에는 다음 서류를 제출해 주십시오.

### (1) 신청서 1부 (지정양식, 별첨 1)

- ① 먼저 일한문화교류기금 웹사이트의 신청 양식(아래)에서 필요한 정보를 입력·송신해 주십시오. 입력하신 메일주소로 접수번호를 보내드립니다. 접수번호가 도착하지 않을 시에는 메일 혹은 전화로 연락주시기 바랍니다.

【초빙】 <https://goo.gl/forms/NP8vnTC3yAjqlOF72>

【파견】 <https://goo.gl/forms/zAgW00vZ2or6ahrf2>

- ② 도착한 접수번호를 「별첨 1」의 서식 우측 상단 기재란에 기입하신 후, 신청서를 작성해 주십시오.
- ③ 신청서는 일본어로 기입하셔야 됩니다.
- (2) 수입(受入:연구예정기관)협력자의 수락서 1부 (샘플 양식, 별첨 2)  
신청시에는 수입협력자의 수락서를 제출해 주십시오. 수입기관은 연구기관이어야 합니다.
- (3) 추천서 1부 (지정양식 없음)  
신청테마에 관한 분야를 전문으로 하는 대학교원, 또는 연구·보도기관 등에 소속된 전문가(신청자보다 상급자일 것)가 작성한 것(추천서는 수입협력자와 동일인이어도 상관 없습니다).
- (4) 최종학력 수료(졸업) 증명서 1부
- (5) 재적 혹은 재직증명서(현재 소속이 없는 경우 경력증명서) 중 1부

## **5. 심사기준**

심사는 아래의 심사기준에 따라 이루어지며, 합산점수가 합격 기준점(100점 만점에 60점)에 달한 신청서 가운데 예산 상황을 감안하여 채용안건을 결정합니다.

- (1) 계획의 타당성.
  - ① 테마의 타당성. 본 사업의 목적에 부합하는 내용인가.
  - ② 계획의 타당성.
  - ③ 도항의 필요성.
- (2) 실적 및 기대되는 성과
  - ① 계획과 지금까지의 실적과의 정합성.
  - ② 협력자의 타당성.
  - ③ 신청한 테마에 따라 일한 상호 이해 증진이 기대되는가.
  - ④ 기대되는 성과의 파급효과.

## 6. 채용자 결정 후의 절차

(1) 채용자 결정



(2) 일본 도착 후 오리엔테이션(파견의 경우 한국으로출발전)



(3) 지원금 지급



(4) 보고서 제출

## 7. 모집기간 · 신청서류 제출처

(1) 모집기간

2018년 5월 24일 (목) ~ 7월 6일 (금) (마감일 오후 5시 필착)

(2) 신청서류 제출처

아래 주소로 원본을 우편 등으로 보내 주십시오.

〒101-0061 東京都千代田区神田三崎町 2-21-2 ユニゾ水道橋ビル 5F

(Unizo Suidobashi Bldg 5F, 2-21-2, Kandamisaki-cho Chiyoda-ku, Tokyo, 101-0061

公益財団法人日韓文化交流基金「発信力を有する知日・知韓家育成事業」担当者宛

## 8. 결과통지

(1) 7월하순 까지 본 기금 웹사이트에서 접수번호를 발표합니다.

(2) 제출된 서류는 본건 심사목적으로만 사용되며 결과에 관계없이 반환하지 않습니다.

(3) 심사 결과 및 경위 · 이유에 대해서는 답변해 드릴 수 없는 점 양해해 주시기 바랍니다.

(4) 신청서류는 배송이 안 되는 등의 사고를 막기 위해 발송기록이 남는 방법(등기, 택배 등)으로 보내주시기 바랍니다.

(5) 채용되신 분께는 별도로 연락드립니다.

《문의처》

公益財団法人日韓文化交流基金 담당 : 相(ai), 長(osa), 山中(yamanaka)

〒101-0061 東京都千代田区神田三崎町 2-21-2 ユニゾ水道橋ビル 5F

전화 : 03-6261-6790 팩스 : 03-6261-6780

URL : <http://www.jkcf.or.jp> 이메일 : [hih@jkcf.or.jp](mailto:hih@jkcf.or.jp)